



Sainte-Suzanne

La VOIX du CONSEIL

Bulletin municipal de la Commune de Sainte-Suzanne
1, Place Hubert II de Beaumont 53270 Sainte-Suzanne
Tel : 02 43 01 40 10 mël : contact@ste-suzanne.com

Juillet 2011 N°37

ANIMATIONS DE JUILLET

La piscine est ouverte depuis le 2 juillet

Mercredi 6 juillet

Francs-Tireurs Suzannais : randonnée pédestre à Izé – Circuit de 10 km – rendez vous à 13h30, parking de la Croix Couverte (camping municipal).
Circuit court à Sainte-Suzanne – la Vierge des bois – rendez-vous à 14h, parking de la Croix Couverte

Jeudi 7 juillet

Numéro spécial « Ouest-France » : fêtes médiévales

Vendredi 8 juillet

22h : spectacle au château « Le mystère de la Recouvrance de Sainte-Suzanne »

CIAP – Début de l'exposition « Terres de papier »

Samedi 9 juillet

14h à 22h : Médiévales 2011

19h : dîner avec animations, parking de la Butte Verte

22h : spectacle au château « Le mystère de la recouvrance de Sainte-Suzanne »

Dimanche 10 juillet

10h à 18h30 : Médiévales 2011

Mardi 12 juillet

CIAP – 16h (Animation enfants) : « les épreuves du chevalier » -

Visite thématique à la rencontre des patrimoines mayennais

« Connaissez-vous bien la Mayenne ? »

Mercredi 13 juillet

Amicale des Sapeurs pompiers – soirée « entrecôtes » - Bal populaire

Animation communale – Concert de l'harmonie de Sainte-Suzanne – retraite aux flambeaux – feu d'artifice

CIAP – 16h : animation enfants « La clé mystérieuse »

Jeudi 14 juillet : FÊTE NATIONALE

CIAP – 16h : Rallye-découverte familial

Association des anciens combattants et victimes de guerre : tournoi de pétanque, salle Maxime Letard.

Vendredi 15 juillet

CIAP Ouverture de l'exposition « qhapaq ñan, à la recherche de la grande route inca » – 6000 km à travers les Andes - Bergerie du château – entrée libre

16h – Les visites du vendredi – Terres de papier, cartographie ancienne

Samedi 16 juillet

CIAP – 16h à 18h : animation enfants – A la recherche de la grande route inca

Dimanche 17 juillet

CIAP de 16h à 18h : animation enfants –A la recherche de la grande route inca. 16h : « le château dans tous ses états »

22h30 : cinéma plein air (cour du château) – projection du film « Manon des sources » de Claude BERRY – 1986 – 2h Spectacle gratuit



(Le premier volet, « Jean de Florette », sera projeté à Saulges, place de l'église, le mardi 12 juillet à 22h30).

Mardi 19 juillet

CIAP – 16h : Animations enfants – « les épreuves du chevalier » et « Le CIAP dans tous les sens »

Mercredi 20 juillet

Francs-Tireurs Suzannais : randonnée pédestre à Torcé-Viviers en charnie – Circuit de 12 km – rendez vous à 13h30, parking de la Croix Couverte (camping municipal).

Circuit court à Torcé-Viviers en Charnie : même rendez-vous

CIAP – 16h : « le château dans tous ses états »

Jeudi 21 juillet

CIAP – 15h, 16h, 17h et 18h : « les instantanés de l'été »
19h30 : pique nique au château « le château au Moyen-Âge »

Vendredi 22 juillet

CIAP – de 11h à 12h: l'expo des enfants « la carte imaginaire » - De 16h à 17h30: animation enfants « le petit cartographe »

Samedi 23 juillet

CIAP – de 10h à 19h : chasse au trésor « le trésor des Beaumont » de 16h à 18h : animation enfants « à la recherche de la grande route inca ».

Dimanche 24 juillet

Médiéville 53 – Atelier informatique et numérique – Office de Tourisme des Coëvrons

Journée « les peintres dans la rue »

Concours de photos numériques

CIAP – de 10h à 19h : Chasse au trésor « le trésor des Beaumont » - 16h : « le château dans tous ses états » - de 16h à 18h : animation enfants « à la recherche de la grande route inca »

Mardi 26 juillet

CIAP – 16h : animations enfants « les épreuves du chevalier »

Mercredi 27 juillet

CIAP – 16h : animation enfants « la clé mystérieuse »

Jeudi 28 juillet

CIAP – 19h30 : Pique nique au château « le château au XIXème siècle »

Vendredi 29 juillet

CIAP - 16h : Les visites du vendredi « exposition terres de papier, cartographie ancienne »

Samedi 30 juillet et Dimanche 31 juillet

CIAP – de 10h à 19h : animation enfants - chasse au trésor « le trésor des Beaumont »

16h à 18h : « à la recherche de la grande route inca »

Dernière minute: Le VVF devrait organiser, en partenariat avec le Centre d'Information des Viandes, une animation gratuite fin juillet « La planète, les hommes, les bêtes ».

« LA MAYENNE À PIED » DU 19 JUIN EN IMAGES



Bière du moulin de la Saugère
 Cette bière suzannaise est élaborée à partir
 de houblon cueilli au moulin de la Saugère.



Le nouveau CD de la Banda'Suzanne : "PLEINE LUNE" a été mis en vente le 24 Juin dernier à l'occasion de la Fête de la Musique de Sainte Suzanne.

La Banda'Suzanne bouleverse les règles célestes pour vous :



MAISONS OSSATURE BOIS
 Ensemble, construisons votre maison

BÂTISSEUR
 Les Ateliers du **CONQUERANT**
 MAISONS BOIS

24, route d'Evron
 SAINTE-SUZANNE
Tél. 02 43 01 43 01
 mail : fmauvieux@conquerant.fr
 www.conquerant.fr

PISCINE (rappel)

La piscine sera ouverte du samedi 2 juillet au dimanche 4 septembre.

HORAIRES

Le matin de 11h à 12h30

L'après midi : lundi, mercredi et jeudi : de 15h à 19h30
mardi et vendredi de 15h à 19h

La piscine est fermée le lundi matin.

TARIFS - voir LVC n° 36

AQUAGYM

Reprise des séances d'aquagym en juillet

Mardi et vendredi de 19h15 à 20h15

Samedi de 10h à 11h

TARIF : 3€ la séance (billets à prendre en mairie)

FLEURISSEMENT (passage du jury régional)

Depuis plusieurs années, et plus particulièrement depuis le début 2011, la Commune fait un très gros effort de fleurissement de notre village. Les employés communaux chargés des espaces verts assument de lourdes tâches : tontes, plantations, arrosages, entretien des massifs...

Ces efforts ont déjà été récompensés en 2010 puisque Sainte-Suzanne a été classée 1^{er} village fleuri dans la catégorie villages et villes de 500 à 1000 habitants.

Cette année, Sainte-Suzanne participe au concours régional des villages et villes fleuris. **Le jury régional passera le jeudi 21 juillet prochain.**

Nous espérons tous que Sainte-Suzanne disposera d'un nouveau label (le sixième) : « Village fleuri »!

PROJET DE SCHÉMA DÉPARTEMENTAL DE COOPÉRATION INTERCOMMUNALE

Le projet de schéma départemental de coopération intercommunale présenté par le préfet était à l'ordre du jour lors du dernier conseil municipal.

Ce projet prévoit, en Mayenne, la réduction à dix des dix-sept communautés de communes actuelles.

Le projet de périmètre de la communauté de communes des Coëvrons (Communauté de communes d'Erve et Charnie, Communauté de communes de Montsûrs, Communauté de communes de Bais, Communauté de communes d'Évron et SVET des Coëvrons) a été adopté à l'unanimité par le conseil municipal.

NOUVELLES CARTES POSTALES

Depuis quelques jours, vous avez pu voir chez les commerçants de Sainte-Suzanne de nouvelles cartes postales en vente dans leurs présentoirs : la cité médiévale vue du Tertre Ganne, par-dessus les toits (enceinte fortifiée, donjon, logis et Tertre Ganne), le logis et le vieux manoir, la roue de l'ancien moulin du Pont neuf, la rue Jean de Bueil, la cité médiévale qui se mire dans l'Erve et une « quatre vues » de la cité.

Sept cartes postales auxquelles s'ajoute celle présentée dans le dernier bulletin qui a été utilisée pour le souvenir philatélique des « plus beaux villages de France ».

Depuis l'émission des premières cartes postales en 2009 par Médiéville 53, il a été vendu 15 000 exemplaires à ce jour des 18 modèles proposés.

Toutes les séries de cartes postales sont en vente dans les commerces de la commune, à VVF villages et à l'Office de Tourisme des Coëvrons.



A.G. DES PETITES CITÉS DE CARACTÈRE

C'est à Sainte-Suzanne que se déroulera le vendredi 8 juillet prochain l'assemblée générale de l'association des petites cités de caractère de la Mayenne : Chailland, Lassay-les-Châteaux, Parné-sur-Roc, Saint-Denis d'Anjou, Saint-Pierre sur Erve, Saulges et Sainte-Suzanne.

Médiéville 53 va prochainement éditer un dépliant (circuit de visite de la Cité et du hameau de la Rivière) conforme à la charte graphique de l'association, et la commune installera un écran interactif d'informations culturelles et touristiques, accessible 24h/24, 7j/7, à l'entrée de la rue Henri IV.

Après leur réunion à la Communauté de communes d'Erve et Charnie, les membres de l'association dîneront à Sainte-Suzanne avant d'assister au château au spectacle de Gilles RAAB « *le mystère de la recouvrance de Sainte-Suzanne* ».



SECTION PHILATÉLIQUE DE MÉDIÉVILLE 53



Suite au succès lors des fêtes médiévales en 2009, la section philatélique de Médiéville 53, en coordination avec la Poste et le club philatélique lavallois, tiendra un stand, salle du conseil dans le parc de La Butte Verte et vendra un souvenir philatélique spécifique aux Médiévales de 2011.

Au choix, une carte postale des nouveaux modèles disponibles, le timbre des Médiévales et le cachet événementiel du jour, l'oblitération se faisant avec le personnel de la Poste qui mettra à disposition dans le parc une boîte aux lettres.

Une exposition du club philatélique lavallois sera présentée à l'intérieur de la salle et le stand de la Poste sera ouvert durant les deux jours avec la participation des bénévoles des bureaux d'Évron et de Sainte-Suzanne.



Seront également disponibles le souvenir philatélique de l'exposition sur Fouquet de la Varenne et celui de la signature de la charte des Plus Beaux Villages de France du 24 juin 2011 ainsi que le nouveau DVD de Sainte-Suzanne.

AMICALE DES ANCIENS COMBATTANTS d'AFN et autres conflits de la Charnie

L'Amicale des Anciens Combattants de la Charnie remercie les généreux donateurs pour les lots qu'ils ont offerts à l'occasion du concours de pétanque du 14 juillet 2010.

« Nous avons l'intention de renouveler l'expérience cette année ; de ce fait, nous nous permettons de faire appel à votre générosité pour le concours de pétanque que nous organisons le 14 juillet prochain. (Afin de récompenser le maximum de personnes, nous préférons que, plutôt que des lots en nature, vos dons soient des bons d'achat dans votre magasin . Comptant sur votre générosité, nous vous remercions très sincèrement. »

Le droit d'inscription au concours est de 5€ par joueur; les deux premiers prix sont distribués en espèces.

Le bureau de l'Amicale



ROUSSEAU AUTOMOBILES SARL
RÉPARATEUR AGRÉÉ PEUGEOT
Véhicules Neufs • Occasions toutes marques • Stock permanent
Location sans chauffeur

ZI des Nochetières - Route de Mayenne
53600 ÉVRON
tél. 02 43 01 36 74 - fax. 02 43 37 28 32

AMBULANCES / V.S.L. / TAXIS / MINIBUS

Z.A. DES COÉVRONS - 53270 SAINTE SUZANNE
02.4301.4001

CAFÉ DES TOURS

Le Café des Tours, racheté à la commune par M. Denis YVERGNAUX est ouvert même si les travaux continuent.

La salle du rez-de-chaussée est maintenant opérationnelle.

La rénovation extérieure prend forme.

Nous reviendrons prochainement sur la renaissance du Café des Tours.



LES BOUCLES DE LA MAYENNE EN IMAGES



PLACE AMBROISE DE LORÉ

Les travaux Place Ambroise de Loré sont désormais terminés. Les poteaux électriques qui avaient été posés dans les années trente ont été déposés.

C'est en 1931 que ces poteaux Garczynski-Traploir avaient été posés, en même temps qu'avaient été réalisés les trottoirs devant la boulangerie. « **C'était du temps de mon grand-père Pierre MORTEVEILLE, maire à l'époque. L'électrification ainsi que l'adduction d'eau (le château d'eau datait lui aussi des années 30) constituaient les principales préoccupations des communes à l'époque** » explique Jean-Pierre MORTEVEILLE, qui s'amuse d'avoir, depuis le début de son mandat, défait plusieurs réalisations des mandats de son grand-père et de son père. (Suppression du plan d'eau du Pont Neuf). Les temps changent, les techniques aussi.



Mais la foi en l'avenir de la commune reste intacte ! A titre d'exemple, le **Syndicat d'Initiatives** de Sainte-Suzanne fut créé en 1934, le premier **Son & Lumière**, qui préfigurait les « **Médiévales** » eut lieu en 1966...

La Place Ambroise de Loré a fait un grand bond en avant esthétique et a gagné, de par cette nouvelle configuration, de nombreuses places de stationnement.

NB : Pierre MORTEVEILLE, cafetier au Café du sud (actuellement boulangerie) puis hôtelier au Lion-d'Or (actuellement supérette Vivéco) et enfin fermier à Clairbois, fut Conseiller Municipal de 1902 à 1943, maire de 1925 à 1943.

Grâce à l'adhésion à l'association des Petites Cités de Caractère, la commune de Sainte-Suzanne a pu bénéficier, depuis 6 ans, de subventions de la Région des Pays de Loire d'un montant de 380 000€. Ces subventions ont été utilisées pour l'enfouissement des réseaux, le pavage des rues et l'embellissement de la Cité. De même, il est important de souligner l'apport très important du Syndicat Départemental d'Electrification et du Gaz de la Mayenne (SDEGM) dans les différents travaux d'embellissement de la Cité.

Il ne faut pas oublier, par ailleurs, les investissements réalisés par ERDF notamment à l'occasion du remplacement du transformateur de la Route de Sablé à la Rivière.



COMMUNE de Ste-SUZANNE - Petite Cité de Caractère

EFFACEMENT DES RESEAUX REALISES DEPUIS 2008



Taux de participation de la commune	Travaux DP sur HT	Travaux RT sur TTC	Eclairage public sur HT	
			2008 - 2010	2011
Effacement des réseaux	10%	70%	80%	75%
Effacement complémentaire	30%	100%	80%	75%

Programme	Intitulé des travaux	Montant HT réseaux DP	Montant de la participation de la commune	Montant TTC réseaux téléphoniques	Montant participation de la commune	Montant HT éclairage public	Montant participation de la commune
2008	Effacement des réseaux BT/RT secteur La Rivière - tranche 2	109 322,65 €	10 932,27 €	37 637,83 €	26 346,48 €		
2008	Effacement complémentaire rues Fouquet de Varenne, grenier à sel	74 315,27 €	44 589,15 €	6 939,01 €	6 939,01 €		
2009						6 796,79 €	5 437,42 €
2010	Effacement réseaux BT/RT/EP route de Sablé	85 122,10 €	8 512,21 €	21 274,17 €	15 487,60 €	29 653,35 €	23 722,68 €
2011	Effacement réseaux BT/RT/EP place Ambroise de Loré, rue Champatoire	104 090,81 €	10 409,08 €	15 431,55 €	10 802,08 €	46 079,02 €	34 559,26 €
	TOTAUX	372 850,83 €	74 442,71 €	81 282,56 €	59 575,17 €	82 529,16 €	63 719,36 €

Les montants de travaux comprennent 4% de maîtrise d'œuvre

Le tableau ci-dessus fait ressortir les participations du SDEGM dans nos différents travaux depuis 2008.

MANŒUVRE DES POMPIERS EN FORÊT DE CHARNIE

Dimanche 5 juin : alerte au feu en forêt de Charnie, en dessous du Tertre Ganne.

Pas de panique : ce n'était qu'un exercice qui a mobilisé quarante sapeurs pompiers des centres de secours de Vaiges, d'Évron et de Sainte-Suzanne. Le thème de cette manœuvre était en rapport avec la sécheresse qui sévit actuellement sur notre région.

À l'intérieur de la forêt, face à l'entrée du Gros Chêne, les sapeurs pompiers participent aux deux ateliers mis en place :

- méthode de tronçonnage pour permettre aux camions citernes forestiers de pénétrer dans les bois.
- attaque du feu, une attaque qui obéit à des consignes particulières dans pareilles circonstances. (positionnement des camions, ligne d'arrêt, autoprotection).

Jean-Pierre MORTEVEILLE a assisté à cet exercice qui permet par ailleurs une coordination entre les hommes et les moyens qui composent le groupe d'attaque.

À noter que, de mémoire de Suzannais, on se souvient des deux importants incendies, non loin de la Cité : celui du Mont-Noir en 1949 et celui de la Tour Carrée et au château le 4 juin 1970.



Lors de la dernière réunion du Conseil d'Administration du SDIS, il a été décidé la construction d'un centre de secours à Sainte-Suzanne sur le terrain communal route de Montsûrs. Jean-Pierre MORTEVEILLE a annoncé cette très bonne nouvelle aux pompiers le dimanche 19 juin dernier.

SENTEURS ET CHARMES D'ANTAN

Yann et Nathalie fabriquent des savons artisanaux.

Savons de toilette, savons invités, savons personnalisés...

Yann et Nathalie en proposent au moins trente tous différents dans leur boutique « **Senteurs et Charmes d'antan** » qu'ils viennent d'ouvrir dans la Cité, rue Henri IV.

« **Ce sont tous des savons dermatologiques apaisants pour les soins du visage et du corps** » tiennent-ils à préciser. De leur magasin décoré avec beaucoup de goût s'échappent déjà des odeurs de lavande, de rose, de violette, ou encore de chèvrefeuille. Un plaisir pour le visiteur et une curiosité : Yann et Nathalie fabriquent devant le public.

Des produits naturels

Yann est ingénieur en cosmétologie et travaille à partir de produits naturels. Une base entièrement végétale sans colorant, de l'huile d'amande douce et du beurre de karité, de l'argile naturelle de couleur, c'est un peu la recette simplifiée du savon dermatologique.

Lait de jument, d'ânesse, noyau d'abricot... permettent de fabriquer un large éventail de produits et à l'artisan d'apporter sa touche personnelle. Les produits donnent envie et « **sont adaptés au PH de la peau et aux besoins de chacun** », expliquent les deux passionnés.

« **Senteurs et Charmes d'antan** », rendez-vous des senteurs, des cosmétiques naturels, de la déco romantique et du linge ancien offre par ailleurs une gamme d'huiles de massages, de parfums, de sels de bain, d'huiles essentielles et de produits annexes parmi lesquels le pin d'Alep, la pierre d'alun ou le vrai savon de Marseille. Quant aux savons de cannelle, aux pains d'épices ou à l'orange, ce sont « trois fabrications maison » qui rappellent la connotation médiévale où Yann et Nathalie ont choisi de continuer d'exercer leur métier.

« **Senteurs et Charmes d'Antan** »

5, rue Henri IV

Ouvert tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h30.

Tél : 06 98 99 65 12



DVD DE SAINTE-SUZANNE

Il s'agit d'un film coproduit par **Médiéville53** et **Prisma** qui a été entièrement réalisé en Mayenne (film, textes, photos, montage, graphisme, jaquette, voix, fabrication du DVD...).

La sortie du DVD a été effective le 24 juin dernier, au château de Sainte-Suzanne, à l'occasion de la signature de la Charte des Plus Beaux Villages de France.

Le film lui-même d'une durée de 12 minutes environ est suivi de 4 films thématiques (contes et légendes de Sainte-Suzanne, musée de l'auditoire, domaine de Clairbois, CIAP), de plusieurs « bonus » (clip sur le tourisme en Mayenne, sur le Pays d'Art et d'Histoire Coëvrons-Mayenne, sur les Nuits de la Mayenne) et diaporama poétique de cartes anciennes et photos actuelles « J'ai douce souvenance... ». Au total 1h15 d'un film en haute-définition que vous apprécierez !

Ce DVD est en vente à l'Office de Tourisme des Coëvrons à Sainte-Suzanne, chez les commerçants suzannais...

*Si, avant de l'acheter, vous voulez avoir une idée du contenu de ce DVD, vous pouvez en visionner la bande-annonce sur le site : <http://vimeo.com/prismalaval/stesuzanne>
Mettez le son (assez fort) ! Pour le visionner en plein écran, cliquez sur l'icône en bas à droite de l'écran. Suivant la vitesse de votre ordinateur, attendez le chargement du film avant de le visionner.*

FÊTE DU VIN DE SULZHEIM

À l'occasion de la fête du vin organisée à Sulzheim du 3 au 6 juin, le Comité d'échange d'Erve et Charnie était représenté par un stand de fabrication et de vente de crêpes et de galettes tenu par une vingtaine de ses bénévoles.

Cette fête dont le but est de promouvoir les vins de la région, a réuni plus de 15 000 personnes en un week-end. Les visiteurs ont pu déguster les différents vins des 13 communes du « canton » de Wörstadt et se restaurer dans l'un des 11 stands installés pour l'occasion.

Le comité d'échange, prônant la culture locale, a préparé et vendu pas moins de 1 800 crêpes et galettes en 3 jours. Les visiteurs ne s'y sont pas trompés : ils ont apprécié la qualité des produits et ont découvert la galette, inconnue de l'autre côté du Rhin. Le stand français aux couleurs de la Mayenne (avec une photo panoramique de Sainte-Suzanne) n'est pas passé inaperçu ; la bonne ambiance qui y régnait a marqué les esprits. Tous les clients ont été accueillis avec le sourire et ont été servis sans attendre.



Auparavant, lors de l'inauguration de la fête, Damien BARRIER, président de l'association, avait remis à Madame KAYSER, maire de Sulzheim et à Monsieur CONRAD, président de la communauté de communes un béret confectionné pour l'occasion. Le dimanche après midi, une partie de l'équipe a participé au défilé dans les rues.

Bilan du week-end :

1800 crêpes ou galettes vendues (75kg de farine de blé, 25kg de farine de sarrasin, 125l de lait, 580 œufs, 10kg de sucre, 10kg de beurre, 6kg de chocolat, 25kg de fromage râpé, 500 tranches de jambon)

Ne pas oublier : 500 dépliantes de la Mayenne distribués et 60 bérets vendus.

Cette opération sympathique avait aussi pour objectif d'alimenter les caisses de l'Association qui, il faut le souligner, n'a pas demandé de subvention à la Commune cette année et a pu fonctionner grâce aux recettes liées au travail de ses bénévoles.



FÊTES MÉDIÉVALES (RAPPEL)

Les fêtes médiévales seront de retour dans la Cité les samedi 9 et dimanche 10 juillet. En 2009, la première édition avait attiré plus de 5000 visiteurs.

« **La seconde édition sera très riche et présentera beaucoup de nouveautés aussi bien chez les artisans d'art que du côté des animations de rue** » annonce Gérard MORTEVEILLE, responsable de la programmation des Médiévales.

Vente des billets

La billetterie est ouverte dans les Offices de Tourisme des Coëvrons aux horaires d'ouverture : Sainte-Suzanne, Évron, Montsûrs, Bais, Saulges.

Tarif des entrées :

Samedi uniquement : 8€
Dimanche uniquement: 10€
Billet week-end: 14€

(Le prix du billet d'entrée vendu 14 euros, a été calculé sur la base d'une double réduction dans le but d'en faire bénéficier la population locale). Gratuité jusqu'à 12 ans



Samedi 9 juillet : banquet médiéval avec animations (sous chapiteau – parking de la Butte Verte)

Ouverture des portes de 19h à 19h30

Menu : *hypocras accompagné de fruits secs et petite cassolette d'escargots et pain grillé, salade d'herbes folles, coriandre d'almendes, poirée blanche et lenticules, salade verte et pommes, faisselle de fromage blanc, assiette gourmande, vin, café.*

Tarif du dîner : 35€ (menu spécial enfants jusqu'à 12 ans : 8€)

Uniquement sur réservation (Office de Tourisme de Sainte-Suzanne)

Dimanche 10 juillet :

Déjeuner sous chapiteau au parc de la Butte Verte (11h30-15h30). Adultes : 15€ - (enfants jusqu'à 12 ans : 8€)

Vente de crêpes, saucisses grillées, produits régionaux et médiévaux... par les associations et les commerçants locaux.

DES RUCHES AU JARDIN MÉDIÉVAL

Du haut des murets des pentes nord de la Poterne, l'abeille noire revit depuis le début du mois. Quatre ruches de type médiéval viennent d'être installées en surplomb du jardin médiéval, la partie visible d'une action menée conjointement par Médiéville53 et l'association « les abeilles mayennaises ».

Début novembre, un groupe d'apprentis vanniers, conseillés par Henri HÉLARD, spécialiste de paillons, décide d'apprendre à fendre la ronce, à calibrer les torons de paille de seigle à l'atelier de fabrication de ruches. Fin avril, quatre ruches bien luisantes sont prêtes. « **Elles se rapprochent de celles qui étaient utilisées dans le Maine à l'époque médiévale** » précise Daniel MAREAU, membre des « abeilles mayennaises ».

Les quatre paillons ont été installés dans un décrochement du jardin médiéval, un matin de bonne heure « **pour éviter le stress des abeilles et pour que les butineuses soient du voyage** » explique Claude LEFÈVRE, apiculteur professionnel et membre des « abeilles mayennaises ». Un voyage soigneusement préparé en amont. « **Les ruches étaient chez moi pour procéder à l'introduction des essaims et permettre aux abeilles de s'habituer à leur nouvelle demeure. Elles ont d'ailleurs commencé à fabriquer de la cire** » précise Claude LEFÈVRE.

Des abeilles sous observation

L'abeille noire est une race locale. Va-t-elle se plaire sur les pentes de la Poterne ?

Réponse de Daniel MAREAU : « **Après une courte période d'apport de sucre pour poursuivre l'acclimatation, elles prendront leurs marques pour trouver de la nourriture dans un rayon de deux à trois kilomètres, notamment dans les fleurs de tilleul... Les ruches sont protégées mais exposées au nord. Les abeilles vont peut-être souffrir du froid l'hiver. À Voir.** »

Pour l'instant, deux ruches sont occupées par environ 20 000 abeilles pour la plus grande et 10 000 pour la deuxième. Si tout se passe bien, la population devrait rapidement augmenter. « **Les nouvelles filles sont espérées dans trois ou quatre semaines** » indique Claude LEFÈVRE. Des observateurs s'informeront régulièrement de l'état de santé des nouveaux arrivants. « **Des nouveaux arrivants que l'on peut observer mais pas taquiner** » ajoute l'apiculteur.

À quand le premier miel ?

« **À l'automne, mais une grande partie servira de garde-manger** ». Seul, le surplus permettra éventuellement de remplir les premiers pots de miel suzannais.



TOUT LE MOIS

Château de Sainte-Suzanne

Visite du CIAP (Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine)
Location d'audioguides
Librairie
Horaires d'ouverture :
A partir du 1^{er} juillet : tous les jours de 10h à 19h
Renseignements et réservations :
Château de Sainte-Suzanne – Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine
1, rue Fouquet de la Varenne
53270 Sainte-Suzanne
Tél. 02 43 58 13 00
E-mail : chateau.ste-suzanne@cg53.fr
Site Internet : www.ciap.lamayenne.fr

La Ferté Clairbois – Domaine du Chevalier

À partir du 16 juillet : spectacle à 15h
Le mardi : « Princesses et Chevaliers – spécial enfants (70mn) »
Le mercredi : « Corbenoir » (90mn)
Le jeudi : « Sire Gilbert et son varlet Hoël » - spécial familles (90mn)
Le vendredi : « La vie du chevalier » (75mn)
Le dimanche : programme évolutif

Le samedi à 18h : visite commentée de la Ferté (60mn) et banquet médiéval sur réservation dans l'aula à 19h30.

Renseignements :
Centre Médiéval et Culturel du Maine
La Ferté Clairbois – DoMaine du chevalier
53270 Sainte-Suzanne
Tél. 02 43 01 42 15
E-mail : gillesraab@ferteclairbois.com
Site internet : www.ferteclairbois.com

Musée de l'Auditoire

(Association « les Amis de Sainte-Suzanne »)

Accueil de groupes toute l'année sur réservation à l'Office de Tourisme
Exposition: « La malédiction du loup » jusqu' au 30 septembre
À partir du 1^{er} juillet, ouvert tous les jours de 14h à 18h

Renseignements :
Musée de l'Auditoire
7, Grande rue
53270 Sainte-Suzanne
Tél : 02 43 01 42 65
E-mail : auditoire.musee@wanadoo.fr
Site Internet : www.museeauditoire.jimdo.com

Musée du jouet et de la plaque émaillée

À partir du 1^{er} juillet, ouvert tous les jours de 14h à 18h



BICENTENAIRE DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE

A l'occasion de la **commémoration du bicentenaire de la Révolution**, fête qui eut lieu à **Versailles** en juillet 1789, Sainte-Suzanne était présent au défilé avec notamment 11 personnes costumées en moines qui ouvraient le cortège, accompagnées d'autres Suzannais également costumés.
Gérard et Jean-Pierre Morteveille sont à la recherche de **photos ou documents** liés à cette journée pour raconter l'événement dans leur livre en préparation : « *Sainte-Suzanne au XX^{ème} siècle* ».
Si vous acceptez que ces photos soient scannées et que cet épisode soit relaté dans le livre, contactez Gérard Morteveille au 02 43 01 42 16. Merci !

CONCERT DE CHANTS POLYPHONIQUES À L'ÉGLISE

De retour d'une tournée dans l'Aube, la chorale quimpéroise « Fa Dièse » a présenté, dimanche 5 juin à l'église un concert « **Chemins autour d'Arvo Pärt** », une création a capella de Bernard KALONN, son chef de chœur, autour de morceaux du compositeur estonien Arvo Pärt.

Bernard KALONN, chef de chœur explique : « **Arvo Pärt, premier prix des jeunes compositeurs de l'URSS en 1962, est un compositeur estonien contemporain, créateur d'une musique profondément sincère, qui exprime le beau et le pur dans sa plus grande simplicité.** »

Des voix justes, puissantes, un spectacle vivant et exceptionnel de l'avis de la centaine de mélomanes ou profanes présents à ce concert.

À cette interprétation de grande qualité, la chorale a intégré à son spectacle des éléments graphiques par la présentation dynamique de tableaux créés pour l'occasion par l'artiste HENDI LEMOINE.

L'ensemble a séduit le public. Sitôt le concert terminé, il a offert une véritable ovation au chef de chœur et à l'ensemble des choristes.

Au plaisir de les réentendre à Sainte-Suzanne?



DÉJEUNER AU « SELF »

Sur une idée de l'équipe « cantine », le restaurant scolaire de Sainte Suzanne, où les enfants sont habituellement servis à l'assiette, s'est transformé, une fois par semaine en juin, en self service.



Pourquoi ? Tout d'abord pour casser un peu la routine, mais surtout pour donner aux élèves qui passeront au collège l'année prochaine un avant goût de ce qui les attend.

Habituellement servis à l'assiette, ils ont dû, pour la première fois, se déplacer avec leur assiette et « faire la queue » à trois reprises, gros changement pour ces enfants habituellement « scotchés » à leur chaise.

Tout s'est parfaitement déroulé, avec un menu adapté, pour le premier essai : roulés de jambon à la macédoine, hamburgers frites, et une glace. Il y avait un côté festif à ces repas.

Très satisfaite du déroulement de ces premiers essais, l'équipe « cantine » envisage, avec la collaboration de la cuisine, de reconduire le « Self » plus fréquemment la saison prochaine.

RAPPEL
LA POSTE sera fermée
du 25 au 30 juillet



TOPONYMIE DE QUELQUES NOMS DE LIEUX SUZANNAIS (SUITE)

Des noms de lieux du village nous sont familiers, mais quelle est leur origine ?

Ils ont été donnés depuis fort longtemps, et retracent souvent l'histoire ancienne, voire très lointaine de la Cité.

En voici quelques exemples. (D'autres exemples dans les prochaines éditions de la Voix du Conseil.)

« **La Poterne** » est un terme médiéval : c'est une porte placée ordinairement dans l'angle du flanc ou de la courtine pour effectuer des sorties secrètes (du latin *posterula* signifiant sentier dérobé). La *poterne* est donc l'ancien nom de la Porte de Fer (ainsi nommée car elle pouvait être fermée par une herse). Le nom fut ensuite donné à l'ensemble de la promenade.

« **Le Grand Moulin** » est l'ancien moulin banal implanté dès le XIe siècle. Il s'agissait au départ d'un moulin construit en bois, et agrandi au fil du temps, pour devenir un *grand* moulin, dans la mesure où il avait, comme le moulin de Thévalles, *trois paires de meules*, et non deux comme souvent. Il ne reste que deux paires de meules, mais l'emplacement de la troisième est nettement visible. Deux moulins existaient à Ste-Suzanne au XIe siècle, l'un habité par Cojus, et l'autre par Hodéard. Tous les autres ont été construits ensuite, mais surtout du XIIe au XVIe siècle.

« **La Charnie** » Du nom latin *Carnicensis pagus*. En l'an 838, la forêt s'appelait *carneta sylva* ou *sylva carnida*, ou simplement *Carnea*. En 1050, la forêt se nomme *Charnia*. Quelle en est la signification ? Le Docteur Charles Nory, dans son livre paru en 1888 « *Notices historiques sur la ville de Sainte-Suzanne* », écrit : « Le mot *carneia* ou ses dérivés (*carnea*, *carnida*, *carneta*...) est fréquent dans les pays de l'ancienne Celtique, en Angleterre et en France. On lui donne plusieurs significations. Il semble qu'on y voit ordinairement une idée de consécration comme on le trouve à *Carnac*, en Bretagne, dans le pays chartrain, les *Carnutes* ». Le dictionnaire Littré signale que ce mot pourrait se rapprocher du mot celtique *cair* signifiant *pierre* et ayant donné *carrière*, *cairn*, (monticule de pierres élevé par les Celtes en Bretagne). Le mot latin *quadrataris* signifiait *tailleur de pierres*. On peut pencher pour cette réponse, quand on connaît l'exploitation importante des pierres en Charnie (carrières du Tertre Ganne, à Torcé-Viviers) pour la fabrication des pavés à la fin du XIXe siècle...

A suivre...

TRI SÉLECTIF

Les Suzannais trient de mieux en mieux.

Le premier bilan chiffré du SVET paru depuis la mise en place des conteneurs enterrés et semi-enterrés et des collecteurs de tri sélectif posés à proximité de ces conteneurs (éco-parcs) est très positif.

En 2008, les Suzannais avaient trié 23 tonnes de papier, 29 tonnes de verre et 5 tonnes de matières plastiques, soit un total de 57 tonnes de déchets.

En 2009, 33 tonnes de papier, 39 tonnes de verre et 9 tonnes de matières plastiques soit un total de 81 tonnes de déchets ont été collectées. **(+42% par rapport à 2008)**

En 2010, 36 tonnes de papier, 47 tonnes de verre et 12 tonnes de matières plastiques, soit un total de 95 tonnes ont été collectées **(+17% par rapport à 2009 et +66% par rapport à 2008)**

Le papier représente 38%, le verre 49% et les matières plastiques 13% du tonnage trié.

66% de mieux, c'est la meilleure progression enregistrée parmi toutes les communes des Coëvrons.

Afin de limiter les odeurs qui peuvent se dégager des conteneurs, nous demandons à chacun de n'y déposer que des déchets ménagers dans des sacs plastiques hermétiquement fermés. Ne pas mettre de sacs d'une capacité supérieure à 70 litres.

FÊTES MÉDIÉVALES : LES DANSEURS SE PRÉPARENT

Les préparatifs des fêtes médiévales du 9 et 10 juillet se poursuivent. Après avoir répété dans la salle des fêtes de Torcé-Viviers, les danseurs s'entraînent actuellement à l'extérieur. Depuis janvier, vingt-deux adultes et quatre enfants entrent dans la danse tous les mardis soir.

Sous la houlette de Josiane Réauté, de Nelly Dorizon et de deux musiciens (une flûtiste et un percussionniste), on y apprend à partir du « pas de branle », des danses typiques du Moyen Âge. En rond, en file ou en ligne, la tresque, la pavane ou encore le saltarello n'ont plus de secrets pour les danseurs, et pourtant, ce sont des nouveautés. « **Elles sont très différentes de celles présentées à la première édition. Ce sont des danses qui étaient connues de la noblesse et du peuple** », précise Nelly Dorizon.

Pendant les fêtes, le groupe interviendra par petites touches sur la place, au château ou dans les rues.

